

eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la COP20 /CMP10 en Lima  
 Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –  
 Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica (coord.: Mario Caffera) Imprima en papel 100% reciclado

## Línea de Trabajo 2: es tiempo de actuar

Si leyó el ECO de ayer (o el informe más reciente del IPCC), ya sabe por qué necesitamos ADP Workstream 2 (línea de Trabajo 2, WS2). Hemos de cerrar la brecha en la ambición lo antes posible para evitar los peores impactos del cambio climático. Para mantenerse por debajo de 1,5 ° C, hemos de eliminar todos los combustibles fósiles y entrar en un 100% de energía renovable, con acceso a la energía para todos a más tardar en el año 2050. Para lograr esta transición, tenemos que evitar de aquí en más cualquier estancamiento con la insostenible infraestructura de alto carbono.

Por eso ECO se congratuló de que el texto del proyecto de decisión sobre WS2 pida su continuación hasta el 2020, y mejorar las reuniones de expertos técnicos (TEMS). Las TEM han puesto en relieve muchas oportunidades para acción adicional y sus múltiples beneficios, en particular para la implementación de medidas de eficiencia energética y energías renovables. Pero ¿cómo pasar de la identificación de opciones, a implementar acciones eficaces en el terreno en términos de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero?

ECO tiene algunas sugerencias:

1. Establecer un proceso de construcción de TEM para que las Partes anuncien cuáles opciones políticas determinadas planean implementar por cuenta propia o en asociación. Este debería ser el objetivo de un trabajo regular de alto nivel ministerial (y la decisión así tiene que decirlo).

2. Establecer un Foro sobre Aplicación Acelerada en junio, para considerar el fortalecimiento de los compromisos existentes, el aumento de los medios de ejecución y formulación de nuevas NAMAs. Además, las Partes deben venir preparadas a explicar cuál de las opciones de política resultantes de los TEM estén en condiciones de aplicar. Bonn se convertiría entonces en un foro de ideas para la acción adicional y la creación de nuevas asociaciones permitiendo a los ministros preparar ambiciosos anuncios para París

Hay que mejorar los medios de implementación para conducir las acciones. El simplemente "invitar" a la tecnología y los mecanismos financieros a proporcionar ese apoyo es demasiado débil. En su lugar, ¿por qué no "requerir" al FVC priorizar, en su ala de mitigación, aquellas actividades que contribuyan a cerrar la brecha pre-2020 y lograr un futuro con fósil cero?.

Por último, el Comité Ejecutivo de Tecnología minó las Evaluaciones de Necesidades Tecnológicas para encontrar que las tecnologías más buscadas en el sector energético de los países en desarrollo (la fruta madura) son (lo has adivinado): energías renovables y eficiencia energética. El TEC podría escanear el horizonte en tecnologías energéticas innovadoras, incluyendo evaluaciones preliminares de los impactos económicos, sociales y ambientales de sus implementaciones en varios ambientes.

## Paso en falso en Finanzas

Ayer, el grupo de contacto ADP se vino abajo en el contenido potencial de las finanzas en el acuerdo de París cuando los negociadores discutieron la sección de finanzas del borrador de los co-presidentes. No podemos negar que ECO estuvo descaradamente emocionado por que finalmente empezaron las discusiones sobre lo que debe ser parte integral del acuerdo de 2015. Aunque probablemente no sorprenda a nadie que haya estado siguiendo la CMNUCC durante unos pocos minutos, que fue un poco decepcionante ver marchitarse la primer mitad de la sesión en un turbulento proceso de confusión.

Cuando el polvo se asentó lo suficiente para empezar a mantener conversaciones sustanciales, el entusiasmo de ECO se frenó aún más. EE UU lideró la carga pidiendo la eliminación de toda referencia sobre suficiencia, previsibilidad y adicionalidad de las finanzas. ECO casi sospecha que el negociador estadounidense fue deliberadamente rápido a fin de ocultar la naturaleza desesperadamente triste de las sugerencias.

Ya con inicios de depresión, ECO escuchó al delegado suizo comenzar una nota constructiva señalando los párrafos que le gustaría ver en el acuerdo actual, los que podrían abordarse en otras decisiones y las partes en que no está de acuerdo. Sin embargo, sin previo aviso, de repente lanzó un ataque frontal contra la idea de un proceso ex-ante que conduzca a compromisos financieros cuantificados. Fue muy claro en que esta idea era una abominación que nunca soportaría. ECO, como la mayoría de nuestros ávidos lectores sabrán, está convencido que los compromisos cuantificados son esenciales para, entre otras cosas, proporcionar previsibilidad a los países en desarrollo.

Y si bien puede ser legítimo el desacuerdo sobre el contenido, a ECO no le gustan las tácticas de intimidación suizas. ECO está convencido que este tipo de enfoque rara vez conduce a discusiones constructivas y fructíferas.

ECO también fue testigo de Sudán dudando sobre la posibilidad de que la financiación para el clima sea sensible al género. ECO no tiene dudas de que esto no sólo es posible, sino altamente necesario.

Si bien esta primera etapa de las discusiones de finanzas terminó con nota menos que positiva, ECO tiene la esperanza de que la continuación de hoy será más constructiva buscando ideas que garanticen que los países ricos aporten su parte justa al esfuerzo global proporcionando la financiación necesaria, así como otros apoyos necesarios.

### ECO en línea

Recuerde que puede leer su ECO en línea desde su iPad, iPhone o android

<http://bit.ly/GetECO>



**¿Alemania cambiando su curso hacia el carbón?**

Alemania tiene un problema. La mayor economía de Europa actualmente corre riesgo de incumplir su objetivo nacional de mitigación de reducir el 40% al 2020 respecto a los niveles de 1990. A pesar del auge de las energías renovables, las emisiones de Alemania se han estado incrementando de nuevo en los últimos dos años. Si piensa que esto se debe a la eliminación de lo nuclear en el país, piense otra vez. En realidad, con el 27% de la electricidad procedente de energías renovables, esta tecnología limpia representa mayor proporción que la que la nuclear solía tener. La verdadera razón de las crecientes emisiones de Alemania es el bajo precio de los certificados de emisión en el insidioso Esquema de Comercio de Emisiones de Europa. Sin una creíble señal de precios del CO<sub>2</sub>, el carbón sigue siendo muy rentable para los proveedores de energía en Europa. En Alemania, esto causa no sólo emisiones más altas, también un enorme excedente de electricidad.

Para enfrentar esto en viaje a Lima la próxima semana, la ministro de Ambiente de Alemania Barbara Hendricks, tendrá algunas noticias en su equipaje. Hoy el gobierno presenta un "Plan de Acción" sobre la forma de llenar la brecha de emisiones y alcanzar la meta climática al 2020. En él, luego de un debate público, Alemania anuncia una reducción adicional de 22M de toneladas de CO<sub>2</sub> del sector eléctrico. Aunque ECO considera que la formulación es vaga y la

reducción demasiado baja, los hechos detrás del Plan de Acción son claros: por primera vez en la historia, la mayor economía de Europa intenta eliminar una parte de su capacidad de energía de carbón de la red.

ECO piensa que esto es una señal importante para Lima: si los países quieren luchar contra el cambio climático, necesitan eliminar el carbón e introducir energías renovables y una mayor eficiencia energética. Como siguiente paso, ECO insta a Alemania a no sólo hacer frente a las emisiones de carbón en casa, sino también en los créditos y garantías a la exportación para las centrales carbo eléctricas en el extranjero. Esto tiene precedentes: hace unos días, Francia abordó esta cuestión, y EE UU lo hizo antes. Además, en el UK, ya no se pueden construir nuevas centrales carbo eléctricas.

En esto, incluso la industria alemana ha apoyado de manera sorprendente: el domingo pasado, el mayor proveedor energético alemán E.ON anunció la venta de sus negocios de carbón, gas y nuclear, para enfocarse en servicios de energías renovables y redes. La presidencia alemana en el G-7 debería construir sobre estos desarrollos y formar una coalición de los que están dispuestos para comenzar lo que el clima necesita: una eliminación socialmente responsable de los combustibles fósiles y Renovables 100% para todos, lo más rápido posible.

**CAMBIEMOS EL SISTEMA, NO EL CLIMA**

Organizaciones de la sociedad civil peruana y movimientos de base están aprovechando la celebración de COP20 para aunar esfuerzos en elevar los temas ambientales en la agenda del gobierno, en particular en el marco de la política de desarrollo del país.

Los impactos del cambio climático ya llegaron a Perú. En zonas rurales, la gente ya está experimentando los impactos negativos del cambio climático, tales como escasez de agua, sumado a problemas ambientales y sociales existentes. Aunque, Perú al mismo tiempo ha sido elogiado. Ejemplo de ello es la aprobación de un proyecto, conocido como "Ley paquetazo". Las industrias extractivas ya dieron lugar a casos como el de Máxima Chaupe, una agricultora. Fue demandada por Yanacocha - de las mayores mineras de oro- por vivir en tierras donde planeaba su proyecto de extracción de Conga. Máxima y su familia no sólo recibieron orden de abandonar la tierra, sino que también se les pidió pagar a Yanacocha una compensación de alrededor de US\$ 2.000. Otras injusticias incluso dieron lugar a la muerte de Edwin Chota, Jorge Ríos, Leoncio Quinticima y Francisco Pinedo, indígenas Awajun, asesinados por madereros ilegales al tratar de proteger su comuna.

COP20 es un hito importante camino a París, pero sigue siendo espacio cerrado para historias de la gente como Máxima y Edwin reclamando justicia y exigen nueva, clima-amigable y sostenible vía de desarrollo.

ECO se complace en anunciar dos eventos con el objetivo de cambiar esto: En 1<sup>er</sup> lugar, del 8 al 11 de diciembre, la Cumbre de los Pueblos será en Lima: un espacio abierto para informarse, hacer propuestas, y exigir medidas urgentes a llevar a cabo por sus gobiernos. En 2do lugar, la sociedad civil y las organizaciones de movimientos sociales también están organizando la Marcha Mundial en Defensa de la Madre Tierra (marzo del Pueblo), el 10 de diciembre en Lima. Se espera cerca de 15.000 participantes

**¿En verdad haremos que los pobres paguen por las pérdidas y daños?**

Es juego de tontos pensar que los contaminadores puedan salirse con la suya y no pagar por las pérdidas y daños con que han contribuido. Por el Tifón Haiyan, 6.300 personas de Tacloban pagaron con sus vidas hace sólo un año, y 4 millones de personas en Kenia pagaron con hambre durante la sequía que terminó en 2011. Y la gente del Pacífico y otras regiones de baja altitud, están pagando con sus tierras y hogares. Alguien tiene que pagar por las pérdidas y daños - el resultado inevitable de la baja ambición de mitigación y niveles inadecuados de apoyo a la adaptación proporcionada por los países ricos. Por el momento son los pobres los que están pagando.

Esto no es tolerable, y las Partes lo reconocieron en Varsovia al incorporar la necesidad de apoyo dentro de las funciones del Mecanismo de Pérdidas y Daños de Varsovia.

Sin embargo, el actual Comité Ejecutivo interino (Comité Ejecutivo) ha sido incapaz de hacer frente a esta evidente necesidad de una manera adecuada. Como resultado, el financiamiento, la tecnología y la creación de capacidades están claramente ausentes en el proyecto de plan de trabajo - algo que las Partes deben abordar. En pocas palabras, esto significa que las Partes tendrán que decidir si un recién constituido Comité Ejecutivo tendrá el coraje para hacer frente a este vacío. La COP, por tanto, debe a) dotarlo con un fuerte mandato para hacerlo, y b) aprobar un Comité Ejecutivo constituido con una representación adecuada de los países vulnerables - incluyendo un lugar permanente para la AOSIS, los LDC y los países africanos. Las Partes podrían decidir alternativamente que sería mejor tratar el apoyo para pérdidas y daños en el nivel de la COP debido a su naturaleza altamente política.

Una cosa es segura - que sería inmoral pensar que los pobres deben seguir pagando por las pérdidas y daños que ampliamente caen en la responsabilidad de los grandes contaminadores.

**Dos grados es mucho**

El Diálogo Estructurado de Expertos (SED) de la Revisión 2013-2015 ganó importante atención presidencial ayer. Al comienzo de la reunión, el Presidente de la COP Vidal afirmó que el SED es el espacio más importante de reconciliar la ciencia y la política. Continuó mencionando el mandato de la Revisión 2013-2015 - que es considerar la adecuación del objetivo a largo plazo y el progreso hacia su logro - lo que significa respuestas claras como resultado de la revisión de las decisiones de París.

En la primer tarea a considerar, la adecuación del límite de 2°C, la reunión de ayer dio respuestas científicas claras. Si aumenta la temperatura a por debajo de 1,5 ° C, hay más posibilidades de adaptación. Ejemplo son los arrecifes de coral, fuentes cruciales de proteína en la dieta de muchas personas. Lidiando con el calentamiento de 1,5 ° C ya es un grave problema para los corales, pero tendrán que luchar por sobrevivir con 2°C de calentamiento. Además, 'por debajo de 1,5 ° C' podría significar la oportunidad para proteger el hielo marino Ártico estival

Es no sólo los ecosistemas o el hielo marino están en peligro con 2°C de calentamiento: la gente también es vulnerable. Las culturas de las comunidades del Ártico y las de tierras bajas están en peligro: para ellos el riesgo es alto con 2°C.

Fue bueno escuchar ayer que EE UU está interesado en comprender mejor el riesgo diferencial de un mundo que es de 1,5 ° C más caliente y uno de 2°C más caliente. AR6 del IPCC podría ofrecer nuevas ideas sobre eso, y ECO espera que éste sea el comienzo de una verdadera voluntad de actuar en la ambición por mitigar guiados por la ciencia.

Por supuesto, el SED no sólo buscaba los riesgos del cambio climático, sino también las oportunidades de mitigación. Los científicos afirman que una desviación fundamental del BAU es necesaria para una trayectoria de + 2°C. Para eso, se necesita tecnologías de remoción de carbono (CDR) en la segunda parte del siglo, a menos que hagamos un cambio abrupto en la reducción de emisiones para el año 2050. Como no se sabe muy qué es el CDR, cómo funciona y qué riesgos le están asociados, este es otro argumento convincente para comenzar ya con una mitigación eficaz y rápida.